

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 29 czerwca 2021 r.

Sąd Apelacyjny w Białymstoku w II Wydziale Karnym w składzie

Przewodniczący	SSA Janusz Sulima (spr.)
Sędziowie	SSA Andrzej Czapka SSA Alina Kamińska
Protokolant	Anna Lasota

przy udziale prokuratora Sławomira Małachowskiego

po rozpoznaniu w dniu 15 czerwca 2021 r. sprawy:

### **H. O. i G. O.**

oskarżonych z art. 176 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 09 czerwca 2011 roku Prawo Geologiczne i Górnicze w zb. z art. 278 §1 k.k. w zb. z art. 288 §1 k.k. w zw. z art. 294 §1 k.k.

z powodu apelacji obrońcy oskarżonych i pełnomocnika oskarżycieli posiłkowych

od wyroku Sądu Okręgowego w Łomży

z dnia 15 października 2020 r., sygn. akt II K 2/20

I. utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok;

II. zwalnia oskarżycieli posiłkowych od ponoszenia kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze;

III. zasądza od oskarżonych H. O. i G. O. na rzecz Skarbu Państwa po 780 złotych tytułem opłaty za II instancję i obciąża ich pozostałymi kosztami sądowymi za postępowanie odwoławcze po 1/4 części.

## UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	<b>II AKa 17/21</b>	
Załącznik dołącza się w każdym	<b>1</b>		

<p>przypadku. Podać liczbę załączników:</p>		
<p><b>1. CZĘŚĆ WSTĘPNA</b></p>		
<p><b>1.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</b></p>		
<p><b>wyrok Sądu Okręgowego w Łomży z dnia 15 października 2020 roku, sygn. akt II K 2/20</b></p> <p><b>Ponieważ wniosek o uzasadnienia został złożony jedynie przez pełnomocnika oskarżycieli posiłkowych jedynie co do nałożonego na oskarżonych obowiązku wykonania prawomocnego wyroku Sądu Okręgowego w Łomży z dnia 9 lutego 2018 r., sygn. akt I C 253/16, uzasadnienie, stosownie do treści art. 457 §2 k.p.k. w zw. z art. 423 §1a k.p.k. zostało ograniczone tylko do tej części wyroku, którego wniosek dotyczy.</b></p>		

<b>1.2. Podmiot wnoszący apelację</b>		
oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego		
oskarżyciel posiłkowy		
oskarżyciel prywatny		
obrońca		
oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego		
inny		
<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>		
<b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>		
na korzyść na niekorzyść	w całości	
w części	co do winy	
co do kary		
	co do środka karnego lub innego	

	rozstrzygnięcia albo ustalenia	
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>		
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji		
	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć	

	wpływ na treść tego orzeczenia			
	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka			
	art. 439 k.p.k.			
	brak zarzutów			
<b>1.4. Wnioski</b>				
uchylenie	zmiana			
<b>2. USTALENIE FAKTÓW W ZWIĄZKU Z DOWODAMI PRZEPROWADZONYMI PRZEZ SĄD ODWOŁAWCZY</b>				
<b>2.1. Ustalenie faktów</b>				
<b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty

<b>2.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>				
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty
<b>2.2. Ocena dowodów</b>				
<b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>				
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu		
<b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b>				
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu		

<b>3. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW I WNOSKÓW</b>			
Lp.	Zarzut		
<b>1</b> <b>2.</b>	<b>rażąca niewspółmierność zastosowania środka z art. 72 §1 pkt 8 k.k. z uwagi na określenie zbyt długiego terminu wykonania orzeczonego obowiązku, co jest sprzeczne z art. 2 §1 pkt 2 i 3 k.p.k. w zw. z art. 75 §2 k.k. w zw. z art. 75 §4 k.k. z uwagi na umożliwienie oskarżonym uniknięcia konsekwencji mimo niezrealizowania orzeczenia karnego, co stanowi nieosiągnięcie zadań postępowania karnego w zakresie umacniania poszanowania prawa i zasad współzycia</b>	zasadny  częściowo zasadny  niezasadny	

	<p><b>społecznego oraz skutkuje nieuwzględnieniem prawnie chronionych interesów pokrzywdzonych,</b></p> <p><b>brak orzeczenia obowiązku realizacji cywilnego wyroku Sądu Apelacyjnego w Białymstoku będącego immanentnie związanym z wyrokiem Sądu Okręgowego w Łomży, co także skutkuje nieuwzględnieniem prawnie chronionych interesów pokrzywdzonych z uwagi na ponoszenie niebagatelnych kosztów postępowania odwoławczego wywołanych apelacją oskarżonych w sprawie cywilnej</b></p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>			
<p><b>Na wstępie podnieść należy, że Sąd I instancji nie był zobligowany do</b></p>			



**nałożenia na oskarżonych obowiązku wykonania prawomocnego wyroku Sądu Okręgowego w Łomży Wydział Cywilny z dnia 9 lutego 2018 roku, sygn. akt I C 253/16.**

**Mało tego, w orzecznictwie sądów powszechnych można spotkać pogląd, że nałożenie takiego obowiązku w związku z zawieszeniem wykonania kary pozbawienia wolności jest niemożliwe. Podstawą prawną nałożenia takiego obowiązku może być jedynie przepis art. 72 §1 pkt 8 k.k. Przepis ten stanowi, że zawieszając wykonanie kary sąd może zobowiązać skazanego do innego stosownego postępowania w okresie próby, które może zapobiec popełnieniu ponownie**

**przestępstwa.**

**Nażalenie więc  
obowiązku z tego  
przepisu może  
nastąpić jedynie  
wówczas, gdy  
jego wykonanie  
może zapobiec  
powrotowi do  
przestępstwa.**

**Sąd Apelacyjny  
w Białymstoku w  
wyroku z dnia  
21 marca 2013  
roku, wydanym  
w sprawie II AKa  
59/13 wyraził  
następujący  
pogląd: „Przepis  
z art. 72 §1 pkt  
8 k.k. przewiduje  
możliwość  
zobowiązania  
oskarżonego do  
innego  
stosownego  
zachowania w  
okresie próby,  
ale pod  
warunkiem, że  
może to zapobiec  
popętnieniu  
ponownie  
przestępstwa.**

**Zobowiązanie  
zaś do  
wykonania  
orzeczenia sądu,  
zasądzającego  
należność na  
rzecz  
pokrzywdzonej  
spółki, nie jest  
zobowiązaniem,  
które sąd może  
nałożyć w trybie  
ww. przepisu.”  
Takie same  
stanowisko Sąd  
Apelacyjny w**

**Białymstoku  
zajął w sprawach  
o sygn. akt II  
AKa 119/16 oraz o  
sygn. akt II AKa  
214/16.**

**Pomimo tych  
orzeczeń Sąd  
Apelacyjny w  
niniejszej  
sprawie zajął  
odmienne  
stanowisko,  
uznając, że  
nałożenie na  
oskarżonych  
obowiązku  
wykonania  
orzeczenia w  
innej sprawie  
może zapobiec  
popętnienia  
przestępstwa.  
Może to bowiem  
przyczynić się do  
powstrzymania  
oskarżonych  
przed  
popętnieniem  
przestępstw z  
chęci osiągnięcia  
korzyści  
majątkowej.**

**Należy jednakże  
mieć na  
względzie, że  
na oskarżonych  
może być  
nałożony w  
okresie próby  
obowiązek, który  
mogą oni realnie  
wykonać.**

**Wyrokiem z dnia  
9 lutego 2016  
roku Sąd  
Okręgowy w  
Łomży Wydział**

**I Cywilny w Łomży w sprawie o sygn. akt I C 253/16 zasądził od oskarżonych na rzecz pokrzywdzonych niebagatelną kwotę 1.795.237,37 złotych.**

**Wykonanie tego wyroku przez oskarżonych, wobec których toczą się postępowania egzekucyjne, w krótkim okresie czasu jest w gruncie rzeczy niemożliwe.**

**Podkreślić jednocześnie należy, że również w interesie pokrzywdzonych jest takie ukształtowanie wyroku, aby ich roszczenia zostały zaspokojone.**

**Bynajmniej nie leży w ich interesie, aby oskarżeni nie będąc w stanie sprostać nałożonemu na nich obowiązkowi znaleźli się w więzieniu. Tak zaś mogłoby się stać, gdyby termin do wykonania tego**

**obowiązku został skrócony.**

**Ustalenie czasu wykonania tego obowiązku na okres tożsamy z okresem próby bynajmniej nie oznacza, że oskarżeni nie będą obawiać się zarządzenia wobec nich wykonania orzeczonych kar pozbawienia wolności.**

**Zarządzenie wykonania kar może przecież nastąpić w ciągu 6 miesięcy od zakończenia okresu próby. Jest to w pełni wystarczający czas, aby wszcząć i zakończyć prawomocnie postępowanie w przedmiocie zarządzenia wykonania kary pozbawienia wolności.**

**Ponadto procedowanie w przedmiocie zarządzenia wykonania kary można zacząć jeszcze przed upływem okresu próby, jeżeli zostanie stwierdzone, że oskarżeni zupełnie lekceważą**

**nałożony na nich obowiązek. Stan pandemii wcale nie przyczynił się do wydłużenia prowadzonych w tym przedmiocie postępowań.**

**W każdym razie nałożenie na oskarżonych obowiązku wykonania wyroku wydanego w sprawie cywilnej w terminie tożsamym z okresem próby nie spowoduje, że oskarżeni będą mogli, bez konsekwencji dla nich, nie wykonać tego obowiązku.**

**Orzeczenie wobec nich kar pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem ich wykonania z jednoczesnym obowiązkiem wykonania wyroku zasądzonego od nich bardzo pokaźną kwotę jest istotną dolegliwością.**

**Nie można zatem twierdzić, jak czyni to pełnomocnik oskarżycieli posiłkowych, że wymierzona**

**kara w zaskarżonym wyroku jest iluzoryczna. Oskarżeni będą musieli liczyć się z tym, że niewykonanie w całości nałożonego na nich obowiązku może skutkować zarządzeniem wykonania wobec nich kar pozbawienia wolności.**

**Nałożenie na oskarżonych obowiązku z art. 72 §1 pkt 8 k.k. ma przede wszystkim na celu zapobieżenie popełnienia ponownie przez nich przestępstwa. Zasadne jest przede wszystkim to, żeby oskarżeni w okresie próby naprawili wyrządzoną przez nich szkodę. Nie jest zatem celowe zobowiązanie oskarżonych również do wykonania orzeczenia zasądzonego od nich koszty procesu poniesione przez pokrzywdzonych w postępowaniu**

**odwoławczym w sprawie cywilnej. Ponadto brak takiego zobowiązania bynajmniej nie oznacza, że oskarżeni nie muszą wykonać orzeczenia w zakresie tych kosztów. Oskarżyciele posiłkowi mogą dochodzić tych należności w postępowaniu egzekucyjnym prowadzonym przez komornika. Nie ulega wątpliwości, że wykonanie przez oskarżonych nałożonego przez Sąd Okręgowy na nich obowiązku w okresie próby będzie dla nich niezmiernie uciążliwe. Tym samym nie ma konieczności, mając na względzie cel jaki przyświeca nakładanym obowiązkom na podstawie art. 72 §1 k.k., zobowiązywać oskarżonych do wykonania jeszcze innych orzeczeń.**

Wniosek



<p><b>zmianę zaskarżonego orzeczenia poprzez orzeczenie wobec oskarżonych na podstawie art. 72 §1 pkt 8 k.p.k. zobowiązania do wykonania prawocnego wyroku z dnia 9 lutego 2018 r. Sądu Okręgowego w Łomży I Wydział Cywilny, sygn. akt I C 253/16 oraz wyroku z dnia 6 lutego 2019 r. Sądu Apelacyjnego w Białymstoku sygn. akt I ACa 811/18 w terminie 6 miesięcy od uprawomocnienia się orzeczenia karnego.</b></p>	<p>zasadny częściowo zasadny niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p><b>Niezasadność zarzutów apelacyjnych determinowała nieuwzględnienie wniosku apelacyjnego.</b></p>		
<p><b>4. OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE</b></p>		

<b>UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b>		
1.		
Zwięźle o powodach uwzględnienia okoliczności		
<b>5. ROZSTRZYGNIECIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b>		
<b>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b>		
1.	Przedmiot utrzymania w mocy	
<b><i>Utrzymano wyrok w zakresie winy, wymierzonej kary i nałożonych na oskarżonych obowiązków w okresie próby.</i></b>		
Zwięźle o powodach utrzymania w mocy		
<b><i>Sąd pierwszej instancji prawidłowo ustalił stan faktyczny. Wina oskarżonych nie nasuwa żadnych wątpliwości.</i></b>		

**Przyjęta przez ten sąd kwalifikacja prawna przypisanego przestępstwa jest prawidłowa. Wymierzone kary nie są rażąco niewspółmierne. Jak wcześniej wyjaśniono, nałożenie na oskarżonych obowiązku wykonania orzeczenia zapadłego w postępowaniu cywilnym w terminie dwóch lat nie jest rażąco niewspółmierne.**

**5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji**

1.	Przedmiot i zakres zmiany	
----	---------------------------	--

--	--

Zwięźle o powodach zmiany	
---------------------------	--

--	--

**5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji**

--	--

<b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylecia</b>			
1.1.		art. 439 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylecia			
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylecia			
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylecia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia			
4.1.		art. 454 § 1 k.p.k.	
Zwięźle o powodach uchylecia			

<b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>		
<b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
<b>6. KOSZTY PROCESU</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
<b>II i III</b>	<b>Względy słusznościowe przemawiały za zwolnieniem na podstawie art. 624 §1 k.p.k. oskarżycieli posiłkowych od ponoszenia kosztów sądowych w części związanej z wywiedzoną przez ich</b>	

**pełnomocnika  
apelacją.**

**O opłacie za II  
instancję  
orzeczono na  
podstawie art. 8,  
art. 2 ust. 1 pkt  
3 i art. 3 ust.  
1 ustawy z dnia  
23 czerwca 1973  
roku o opłatach  
w sprawach  
karnych (t. j. Dz.  
U. z 1983 r. Nr 49,  
poz. 223 z późn.  
zm.).**

**Ponieważ  
apelacja na  
wniesiona na  
korzyść  
oskarżonych nie  
została  
uwzględniona,  
zostali oni  
stosownie do  
treści art. 636  
§2 k.p.k. w  
zw. z art. 633  
k.p.k. obciążeni  
pozostałymi  
kosztami  
sądowymi w  
części dotyczącej  
wywiedzionej na  
ich rzecz apelacji.**

**7. PODPIS**